

## ИНТЕРВЬЮ

# «АРЕНА СТЕЙДЖ» В МОСКВЕ

**С**ЕГОДНЯ в Москве начинается гастроль один из ведущих театров США «Арена стейдж». Художественный руководитель труппы Зелда Фичендлер отвечает на вопросы корреспондента «Вечерней Москвы».

— Расскажите, пожалуйста, хотя бы вкратце о вашем театре, его труппе, репертуаре?

— Коллектив насчитывает свыше ста человек. В репертуаре более тридцати пьес Мольера, Шекспира, Брехта, Осборна, молодых и маститых английских и американских авторов. Русская

классика представлена произведениями Гоголя, Тургенева, Чехова, Горького... Сейчас наше внимание привлекают и произведения, затрагивающие насущные проблемы современности.

— Влияют ли достижения русских и советских мастеров театра на ваши режиссерские принципы, их воплощение?

— Разумеется. Я прочла Чехова в оригинале прежде, чем прочла его в переводе на английский. Еще в годы войны я изучала русский язык, а в Нью-Йоркском университете, где училась на

театральном факультете, познакомилась с русским театром, изучая творения Станиславского, Вахтангова, Мейерхольда.

Увлекалась искусством Охлопкова, его знаменитой постановкой «Мать» по мотивам горьковского романа. И когда создавался театр в Вашингтоне, русское искусство сыграло большую роль.

Сцена нашего театра по проекту, разработанному мной и моим мужем, ныне директором театра Томасом Фичендлером, представляет прямоугольник, окруженный

с четырех сторон местами для зрителей.

Расположение зала вокруг сцены является одним из принципов построения наших спектаклей. С первых дней своего существования — с 1950 года — труппа так и называлась «Арена стейдж», т. е. арена-сцена.

В дни моего недавнего визита в Москву в качестве делегата XV конгресса Международного института театра, я в перерывах между заседаниями конгресса посмотрела пять спектаклей и несколько репетиций во МХАТе, Малом театре... И

должна сказать откровенно: ваш театр превосходен и встречи с ним я ждала многие годы не напрасно.

— Что вы думаете показать советским зрителям?

— Спектакли «Наш городок» Т. Уайлдера и «...Получит в удел ветер» Д. Лоуренса и Р. Ли. Премьера последнего спектакля состоится здесь, на сцене филиала МХАТа.

Гастроли наши завершатся в Ленинграде.

Мы надеемся, что это не последний визит наш в СССР.